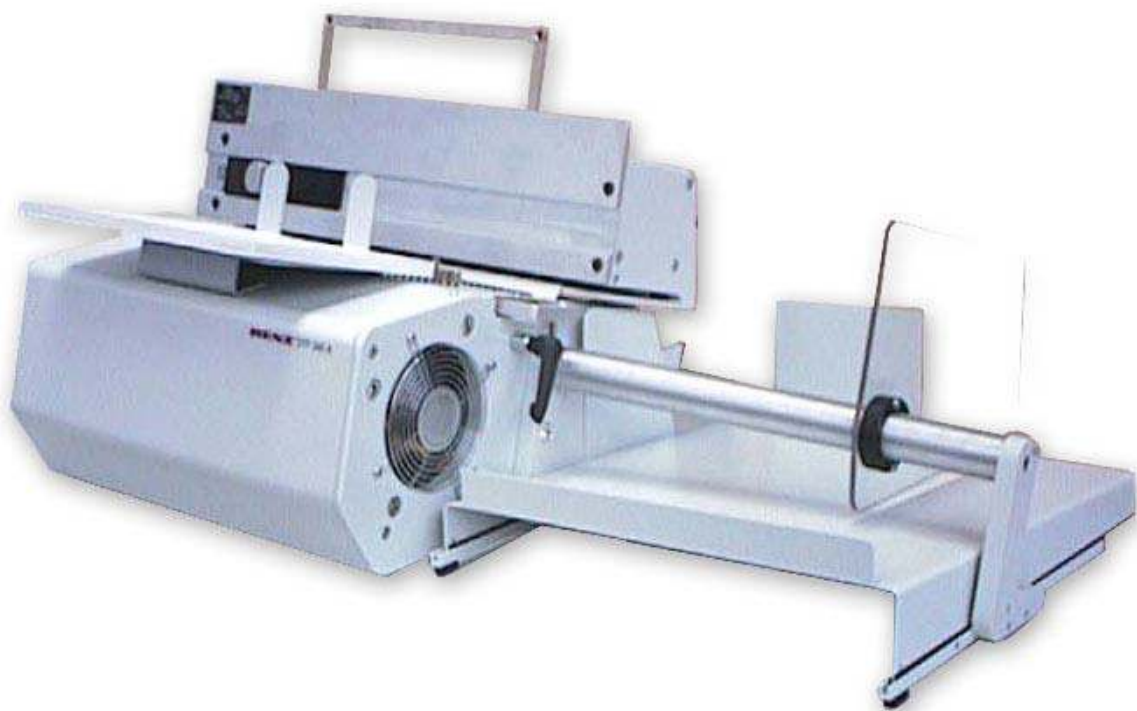


MODE D'EMPLOI

PERFOREUSE ELECTRIQUE A EJECTION AUTOMATIQUE DES FEUILLES

RENZ DTP 340 A

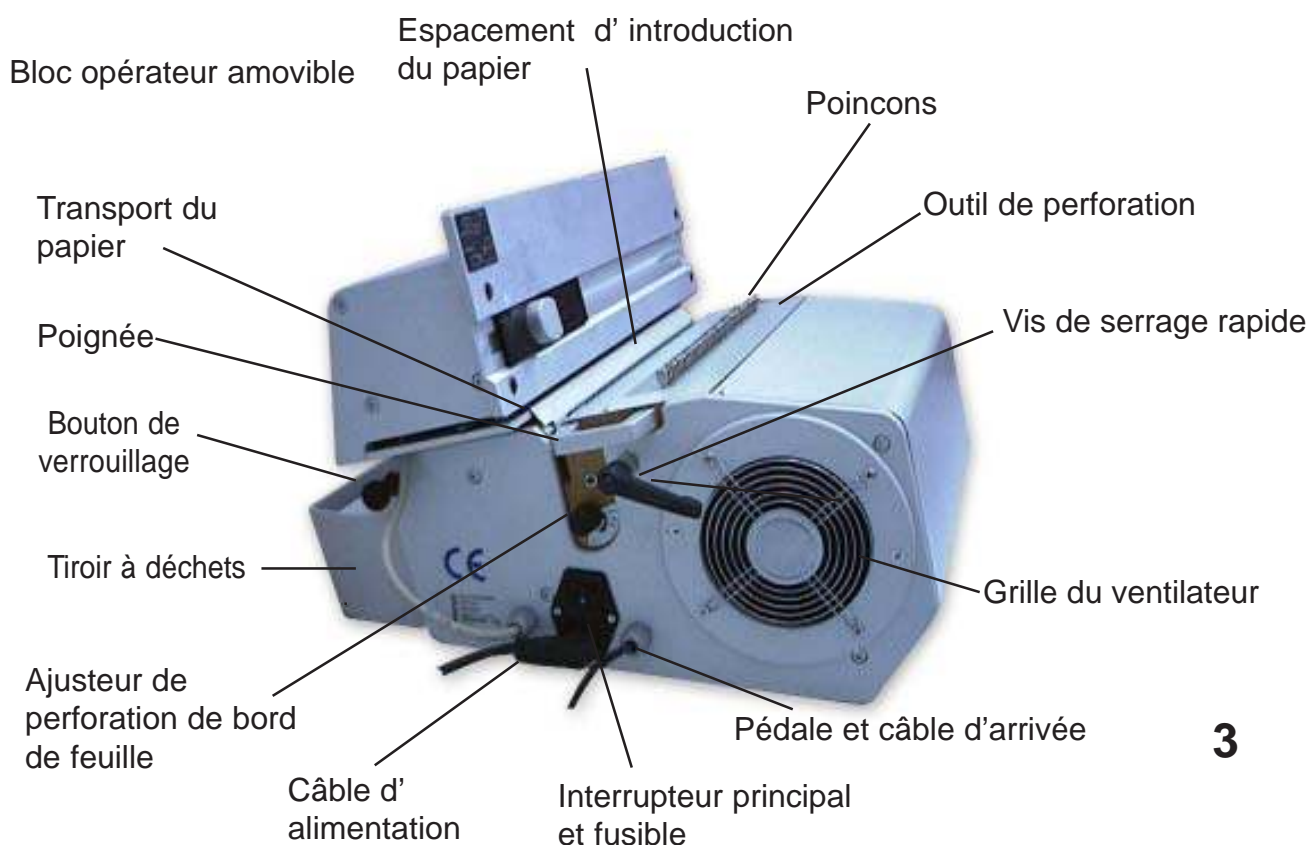
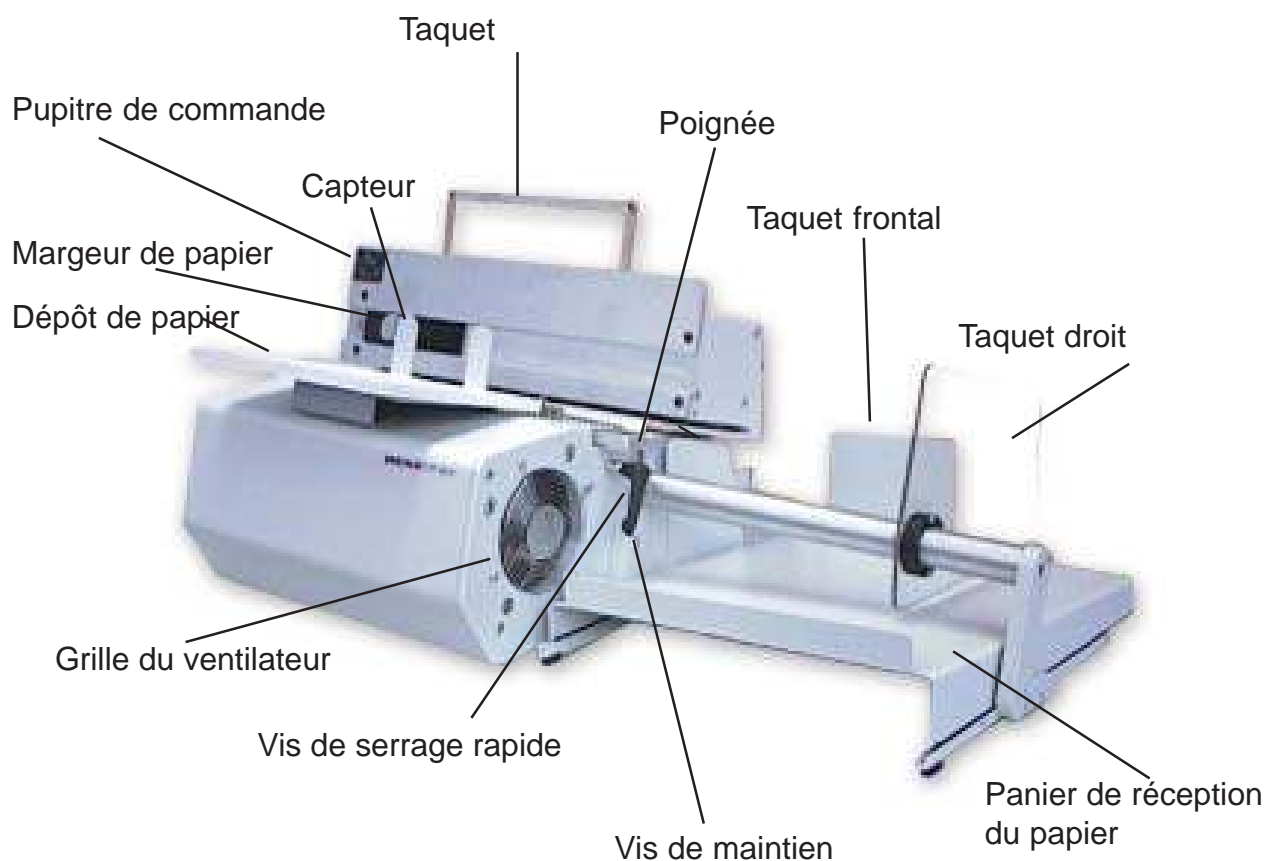


Version 07 / 2001
971 00009

SOMMAIRE

Page 3	La machine et ses composants
Page 4	Caractéristiques techniques / conseils de sécurité
Page 5	Mise en place de la machine
Page 6	Pupitre de commande Perforation avec la pédale de démarrage
Page 7	Perforation automatique
Page 8	Réglage du format Réglage de la marge
Page 9+10	Changement d'outil
Page 11	Récupération des déchets de perforation. Utilisation
Page 12	Recherche des pannes Garantie
Page 13	Déclaration de conformité EG

LA MACHINE ET SES COMPOSANTS



1. Caractéristiques techniques DTP 340 A

Numéro de machine :	
Année de construction :	
Tension :	230 V 50 Hz
Sur option	115 V 60 Hz
Puissance nécessaire	450 Watt
Protection	IP 30
Fusible 5x20	230 V / 4 A T

Possibilités de perforation

Tous types de perforation courante sont possibles
Laize de perforation jusqu'à 360 mm

2. Dimensions de la machine

Longueur	68 cm
Largeur	93 cm
Hauteur	33cm

Poids 56.5 kg

3. Généralités

Veillez lire attentivement cette notice de mise en service avant la mise en exploitation de la DTP 340 A. Assurez-vous que chaque opérateur soit bien initié à l'utilisation de la machine et soit conscient des mesures de sécurité.

Conseils de sécurité :

En règle générale, les consignes de sécurité établies par les corporations professionnelles et les autorités de contrôle sont à respecter.

Utilisation selon prescription

La DTP 340 A est une machine à perforeur. Toute autre utilisation à d'autres fins est interdite. Tous les opérateurs doivent se familiariser avec les mesures de sécurité et d'utilisation de la machine.

Attention :

**Ne jamais et en aucun cas enlever les tôles de protection.
Les réparations ne doivent être effectuées que chez le constructeur.**

Mise en place de la machine.

La machine ne doit pas être installée dans des zones exposées aux risques d'explosion ou dans des locaux humides.

L'humidité atmosphérique ne doit pas excéder 80 % et la température ne doit dépasser 35 °C.

Prendre la machine par sa base et la soulever hors du carton de manière à la placer sur un emplacement stable.

Ne pas soulever la machine par les deux poignées.

1. MISE EN PLACE DE LA MACHINE

Vérification des pièces fournies

- Machine à perforer avec alimentation électrique.
- Panier de réception
- Support, margeur de papier
- Pédale de démarrage avec câble d'arrivée
- Mode d'emploi

Prenez la machine des deux côtés par sa base et soulevez la hors du carton. Choisissez un emplacement stable pour l'installer.

Vissez le support pour papier du côté droit de la machine



Câble d' alimentation

Pédale et câble d' arrivé

Interrupteur principal

Branchez le câble d'arrivée de la pédale de démarrage dans l'interrupteur prévu du côté gauche de l'appareil.

Mettez l'interrupteur principal sur la position 0

Branchez le câble principal sur la prise de courant. Vérifiez avant de brancher la machine sur le secteur si la tension du réseau correspond à la tension indiquée sur la plaque de la machine.

2. MISE EN SERVICE

Attention ! Certaines parties de la machine sont traitées avec un produit spécial afin de les protéger de la corrosion. Avant la mise en service, veuillez effectuer sur quelques feuilles de papier plusieurs perforations d'essais afin d'enlever les inévitables résidus de produit anticorrosion du carter et des perforateurs.

3. PUPITRE DE COMMANDE



Allumez l'interrupteur principal. Le ventilateur de refroidissement est en marche. La machine fait automatiquement un transport de papier.

La lumière de contrôle Automatic Off sur le pupitre de commande est allumée.

Appuyez sur la touche Automatic On. L'opération de perforation est enclenchée automatiquement par un capteur dès que le papier est déplacé vers la gauche.

Appuyez sur la touche Automatic Off. L'opération de perforation ne peut être déclenchée qu'avec la pédale de démarrage.

Si on appuie sur les touches « < » « > » Pitch control, le taquet peut être déplacé électriquement vers la gauche ou la droite. Le taquet se déplace aussi longtemps que l'on appuie sur la touche.

4. PERFORATION AVEC LA PEDALE



Appuyez sur la touche off.

Introduisez le papier à perforer dans l'espace d'introduction et le placer contre la butée.

Veillez à ce que le papier à perforer soit bien dans l'espace d'introduction.

L'épaisseur de perforation est d'environ 25-30 feuilles, selon l'outil de perforation (avec papier de 80 gr).

L'opération de perforation est déclenchée par une pression sur la pédale. Puis sortez le papier perforé manuellement de l'espace d'introduction. Il n'y a pas d'éjection automatique des feuilles.

5. PERFORATION AUTOMATIQUE



Appuyez sur la touche Automatic On

Positionnez les feuilles à perforer dans l'espace d'introduction du papier (gouttière). Veillez à ce que les feuilles à perforer soit bien dans l'espace d'introduction. L'épaisseur de perforation est d'environ 25-30 feuilles, selon l'outil de perforation (avec du papier de 80 gr).



Poussez le papier vers la gauche contre le taquet latéral et relâchez.



L'opération de perforation est automatiquement enclenchée. Le papier est alors



..... automatiquement emmené et déposé dans le panier de réception du papier.

6. REGLAGE DU FORMAT



Par exemple pour format A4 avec reliure intégrale (voir photo ci contre)

Soulevez le quatrième poinçon du droit et faire une perforation d'essai.

En utilisant les touches avec les flèches, réglez la perforation de bord de feuille.

Le taquet latéral se déplace tant qu'on appuie sur les touches « < » « > ».

Si nécessaire procéder à une autre perforation d'essai. La perforation de bord de feuille devrait être la même à gauche comme à droite

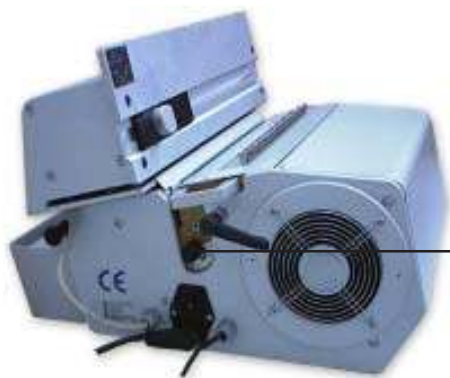
Pour d'autres formats ou d'autres outils de perforation les poinçons correspondants doivent être soulevés.



Butée latérale à réglage électrique.
Etendue max. du réglage de 0 - 70 mm.
Attention ! La butée latérale ne doit pas dépasser les fins de course 0 et 70, puisque sinon la butée latérale peut se coincer.

Dans ce cas, arrêtez la machine sur l'interrupteur principal, attendez un peu, puis redémarrez-la. Appuyez sur la touche de direction Pitch Control, vers la gauche ou vers la droite selon le coincement et maintenez la pression jusqu'à ce que la butée latérale soit de nouveau débloquée.

7. REGLAGE DE LA PERFORATION DE BORD DE FEUILLE



A l'aide de l'ajusteur situé sur le côté gauche de l'appareil, réglez la perforation de bord de feuille en fonction du diamètre de la reliure voulue. Les valeurs de réglage sont indiquées sous l'ajusteur.

Ajusteur

8. CHANGEMENT D'OUTIL



L'opération de perforation doit être achevée.

Basculez l'interrupteur principal en position hors tension.

Tirez le bouton de verrouillage.

Rabattez le bloc opérateur amovible

Bouton de verrouillage



De chaque côté de la machine se trouve une vis de serrage rapide.

Dévissez ces deux vis

Afin de faciliter le retrait de la vis, il est conseillé de dévisser la réception du papier.



Saisissez l'outil par les deux poignées, soulevez le vers le haut et sortez-le de la machine.

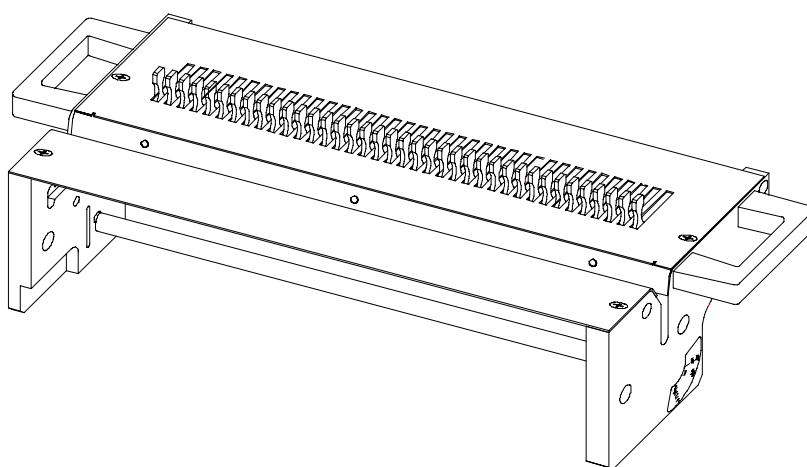
8. CHANGEMENT D' OUTIL

Attention! Le moteur ne démarre qu'après l'installation de l'outil à perforer. Un interrupteur de fin de course incorporé dans la machine empêche le démarrage du moteur tant que cet outil est démonté.

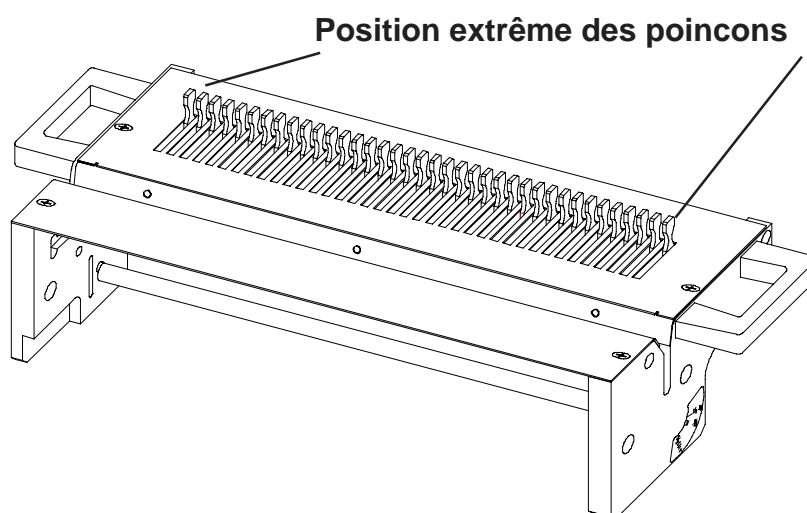
Attention ! Ne pas mettre la machine en marche lorsque l'outil est retiré, ne pas lancer de perforation et ne pas mettre les doigts dans la machine ouverte. Risque de blessures dues aux éléments en rotation.

L'outil de remplacement doit être monté exactement de la même manière et revissez le à l'aide des deux vis de serrage rapide.

Revissez aussi la réception du papier sur le côté droit et remontez le bloc opérateur amovible



Faux



Juste

9. RECUPERATION DES DECHETS DE PERFORATION



Le tiroir à déchets doit être vidé régulièrement.
Il se trouve à l'arrière de l'appareil.

10. UTILISATION

1. Ne perforez pas des documents trop épais. Ne perforez jamais des métaux ou des matières plastiques épaisses.
2. La machine n'est pas destinée à un autre usage que la perforation, faute de quoi elle risquerait d'être endommagée.
3. Les deux grilles du ventilateur doivent toujours restées libres et ne pas être encombrées.
4. Ne pas mettre les doigts dans le taquet de transport.

11. RECHERCHE DE PANNE

En cas de difficultés, veuillez contrôler d'abord les points suivants, avant d'appeler le service après vente.

L'appareil ne fonctionne pas :

L'interrupteur principal est-il basculé en position marche ?

La prise électrique est-elle correctement branchée ?

Y a-t-il un défaut d'alimentation ?

Le fusible est-il défectueux ?

(Il se trouve sur le côté gauche de l'appareil, en dessous de l'interrupteur principal ; un fusible de remplacement est livré)

En position Off, l'opération de perforation se déclenche avec la pédale.

En position On, l'opération de perforation se déclenche automatiquement et ne devrait pas être déclenchée à l'aide de la pédale.

N'effectuez jamais vous-même une réparation, cela risque d'être dangereux. En cas de panne, envoyer l'appareil à l'usine en indiquant le défaut constaté.

Garantie :

Nous accordons une garantie d'un an pour cet appareil à condition de lui accorder tous les soins nécessaires.

EG conformity declaration

The construction of the machine

Model **Semi - automatic punching and perforating machine**

Type **DTP 340 A**

Machine no. _____

Year of construction _____

was developed, constructed and produced in accordance with the EG guidelines 89/392/EWG and with the sole responsibility of

Company Chr. Renz GmbH, Rechbergstraße 44, D-73540 Heubach / Germany

The following harmonized specifications were applied

DIN EN 292 et EN 292/2, security of machines, units and systems

DIN EN 60 204.1, electrical equipment for industrial machines

.....
.....

A complete technical documentation as well as the relevant manual are available.

in the original version

in the European languages German and English

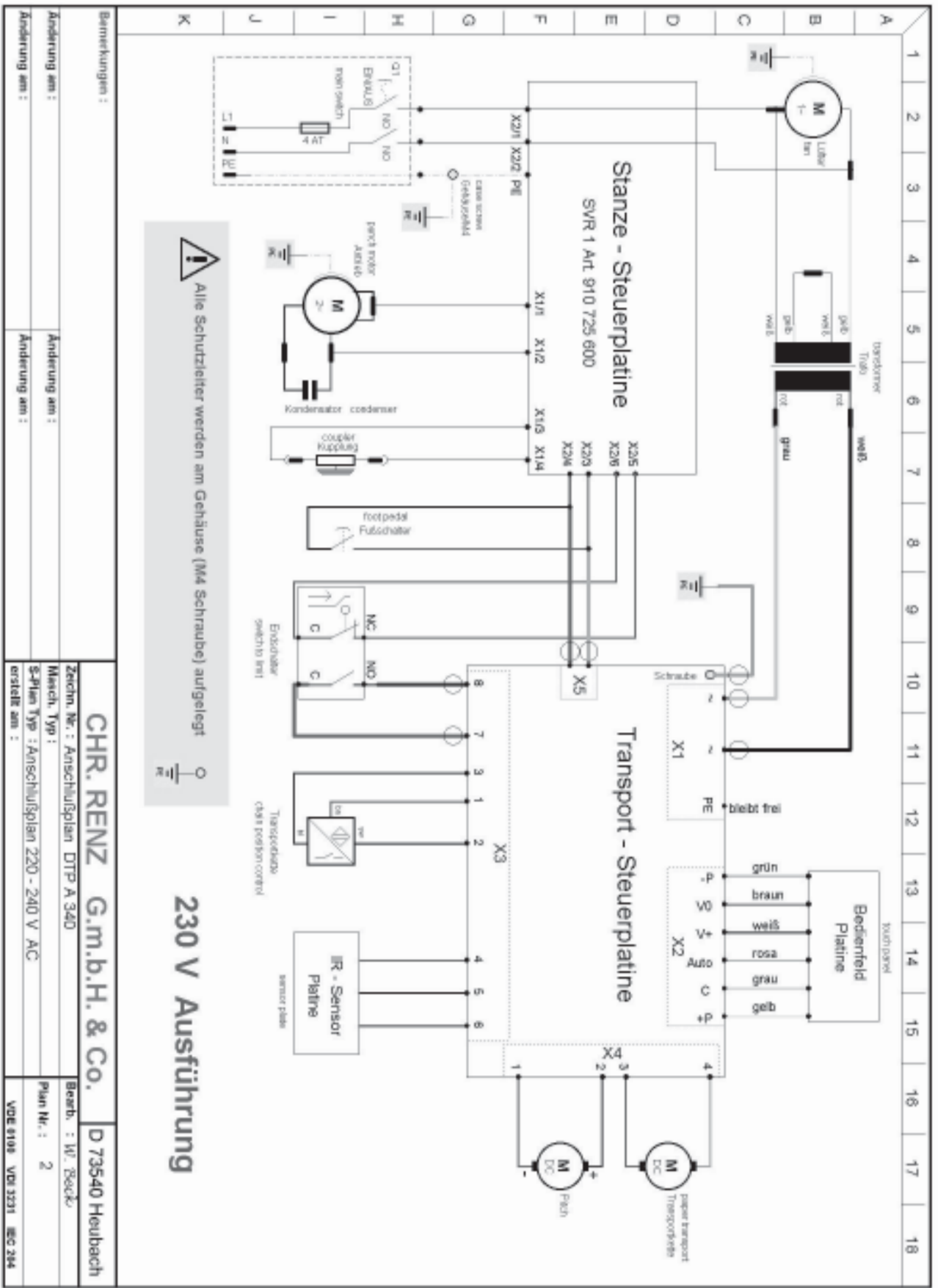
Heubach, 30.06.2001

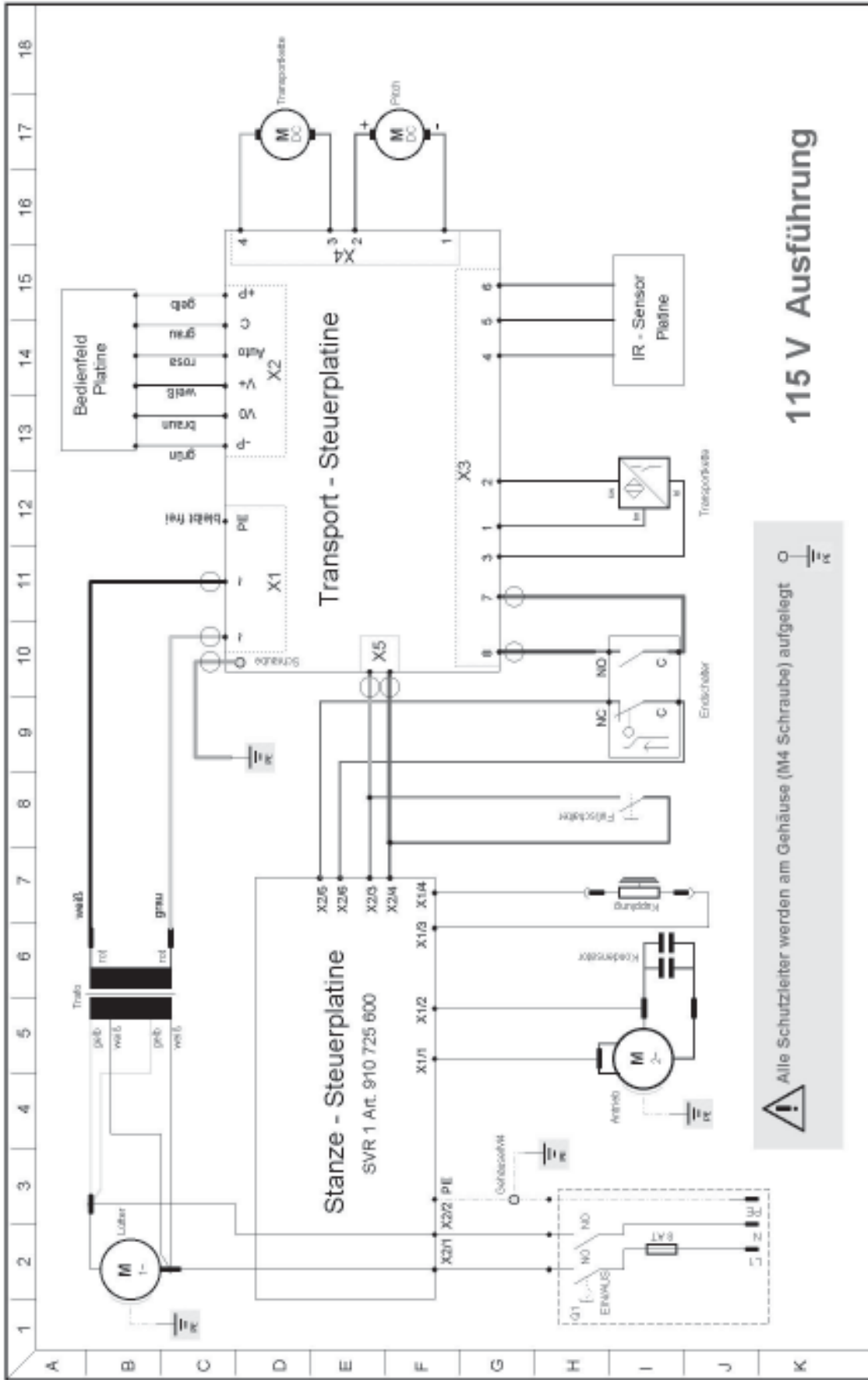
General Manager

Place, Date

Signature







Bemerkungen :		CHR. RENZ G.m.b.H. & Co.		D 735-40 Heubach	
Änderung am :		Zeichn. Nr. : Anschlussplan DTP A 340		Bearb. : W. Beck	
Änderung am :		Masch. Typ :		Plan Nr. : 2	
Änderung am :		S-Plan Typ : Anschlussplan 110 - 120 V AC		YDE 8108 V083231 IEC 214	

